

# J-SAT 通信 Vol.56

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2020年1月10日(金)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許  
(労働省許可番号 8/2017) 取得J-SAT  
今月の動き

## 福岡市とミャンマー商工会議所の経済交流会 J-SAT がイベントコーディネートを担当

2019年12月6日、ヤンゴン市内のホテルにて福岡市とミャンマー商工会議所連盟(UMFCCI)の共同によるビジネスマッチング商談会と経済交流会が開催された。福岡市とヤンゴン市は2016年12月より姉妹都市になり様々な交流を行っており、両市の民間企業間の経済交流の更なる促進を目的にイベントを実施した。

福岡からは福岡市の高島宗一郎市長をはじめ、福岡・九州で食品・機械・サービス・インフラ分野等に携わる企業約50名、ヤンゴンからはヤンゴン市長、ミャンマー商工会議所連盟幹部、地元企業など約120名が経済交流会に参加。個別商談会では福岡企業10社が参加し、自社製品などのプレゼンテーションを実施し、事業

内容や方向性等を議論した。参加した福岡の企業からは「ミャンマー市場の可能性を感じた。今後の経済動向を見ながら次のステップを検討したい」、ミャンマーの企業からは「物流面などの課題はあるが、日本の高い技術に関心を持った」などの意見が挙げられた。夜に行われた経済交流会では、日本大使館、JICA、日本商工会議所(JCCM)役員ほか、ヤンゴンでビジネスを手掛ける日系企業も参加。和太鼓や福岡市消防音楽隊による演奏を交えながら交流を深めた。

今回、J-SAT は商談会と交流会のコーディネートを担当したが、今後も両市が継続して交流関係を築けるようサポートしていきたい。

### 法律 TOPICS

日系企業からよくお問合せのある法律をお届け

テーマ

## 年次報告書の提出義務

2019年10月22日、DICAよりMyCOに登録している企業が年次報告書の提出を怠らないことを進めめる旨のアナウンスが公表された。

- ・2017年ミャンマー会社法(以下「会社法」という)第97条で、全ての企業は設立から2か月以内及び少なくとも毎年(ただし、設立日から1か月を超えない)、年次報告書と呼ばれる報告書を登記官に提出しなければならない。
- ・公開会社は、公開会社の財務諸表フォームG-5を使用して、会社法第266条第(a)項に基づき年次報告書と同時に最終の財務諸表を登記官に提出しなければならない。
- ・国内で事業を実施する全ての海外法人は会計年度末から28日以内に登記官に年次報告書を提出しなければならない

い。MyCOは2019年10月16日時点で、合計2,792企業が年次報告書の提出を怠っていることを示している。

・年次報告書フォームが13カ月以内に提出されない場合、システムはフォームI-9Aを用いて企業に終了通知を送付する。年次報告書フォームがI-9Aの受領から28日以内に提出されない場合、システムは企業の現状を停止(Suspended)に変更する。企業が停止の現状にある場合、初回年次報告書フォーム及び遅延料(年次報告書+遅延料)が提出されなければならない、同状態の停止をフォームI-9Dを用いて提出する。停止企業は年次報告書代(50,000)+遅延料(100,000)+I-9D企業復帰料(100,000)=250,000チャットを支払うことで停止を取り消す必要がある。

る。停止が登録された日から6か月以内に年次報告書フォームが存在しない場合、システムは会社の現状を削除(Struck Off)として表示する。

以上より、年次報告書について対応済みかを直ちに確認し、今後とも対応を失念しないような体制構築を行うことが重要である。

## 12月の出来事

### 日本人材

自動車部品製造会社(大阪府) 3日、エンジニア人材の採用面接を実施。2名(男性)を採用。

測量業務会社(新潟県) 4日、エンジニア人材の採用面接を実施。3名(男性)を採用。

リサイクルプラント会社(東京都) 5日、エンジニア人材の採用面接を実施。1名(男性)を採用。

半導体製造会社(兵庫県) 9日、エンジニア人材2名(女性)が来日。

自動車部品製造会社(茨城県) 10日、エンジニア人材の採用面接を実施。2名(男性)を採用。

金属プレス部品製造会社(茨城県) 10日、エンジニア人材の採用面接を実施。2名(男性)を採用。

樹脂加工・設計製作会社(茨城県) 10日、エンジニア人材の採用面接を実施。2名(男性)を採用。

治工具設計製作会社(茨城県) 10日、エンジニア人材の採用面接を実施。2名(男性)を採用。

切削加工会社(茨城県) 10日、エンジニア人材の採用面接を実施。2名(男性)を採用。

機械設計会社(熊本県) 14日、エンジニアの内定者2名、実習生の内定者2名の家族と食事。

企業団体(神奈川県) 17日、エンジニア3名と実習生3名と交流会実施。

アルミ加工製造会社(兵庫県) 20日、エンジニア人材の採用面接を実施。

介護施設(福島県) 25日、実習生3名(女性)が来日。

### 国内人材

East Yangon University Career Fair 2019に参加(7日、East Yangon University)

Project Show & Job Fairに参加(5日、People Park)

Chindwin PSB Institute Career Fairに参加(14日、Chindwin PSB Institute)

## ミャンマー人材

今月の新規登録者数 766名  
合計登録者数 計40,568名(12月末現在)

協力

TNY 国際法律事務所  
弁護士 堤 雄史ミャンマー駐在歴が最も長い日本人弁護士。  
連絡先: yujit@tny-legal.com

## 特集

## ミャンマー人材に“今”流行りの学習分野とは!?

ミャンマー人材を雇用している方ならよくご存じだろうが、ミャンマー人材は学習意欲が高い方が多い。今回は、その学習意欲が高いミャンマー人材の背景と新卒の方を対象に調査した現在の流行の学習分野について調査した。

## 1 資格がないと自分の価値を高められない?

現在、雇用しているスタッフの中にも、仕事終わりや土日に学習塾に通っている方は多いのではないだろうか。ミャンマー人は、就職中か休職中かを問わず、何らかの資格取得に励む傾向がある。弊社に登録に来る人材であっても、「この資格を活かしてこの職種で働きたい」と希望する人は多い。

このような背景には、ミャンマーでの教育環境の乏しさや新卒での就職に高いハードルが生じることが要因と考えられる。ミャンマーでは幼稚園から英語の授業があるが、先生の質によって教育内容の差が大きく、暗記型教育の弊害で想像力が養われにくいなど、高等学校においても教育レベルが高いとはまだまだ言い切れない。例えば、日本だと小学校からパソコンに触れられるが、ミャンマーでは IT などの専門学科を除き、高等学校でさえ Excel や Word などの基本的なパソコンスキルを学校で教わる機会はなく、自ら学んだり、友達に教わったり、学習塾に通うが必要になってくる。

また、ミャンマーでは一次産業や労働集約型産業が多く、外資も含め資本集約型の産業が少ないため、社会人経験のない新卒の大卒人材にとっては就職口が極めて少ないことから、資格取得により自分の価値を高め、就活を有利に働かせることが重要になってきている。さらに、ミャンマーの内資企業では日系企業のような育てる文化がないため、会社で十分な業務の教育を受けられず、実力を身につけにくい。こういった事情から、実務でスキルを身につけるといっても会社外に目を向けてしまうケースが多いのかもしれない。

日本の新卒採用では、人間性や考え方など中身を重視して評価されるが、ミャンマーの内資・外資系企業は日系企業に比べ、そのような評価はあまり受けにくい。このため、ミャンマーの日系企業の採用では実務経験の中身や人間性などが重視されるという事を、ミャンマー人材は理解していない。履歴書や面接では、取得資格や指示に従って取り組んだ仕事内容など表面上のアピールが多いため、日系企業が必要と感じる人材を獲得するのが難しいのだろう。

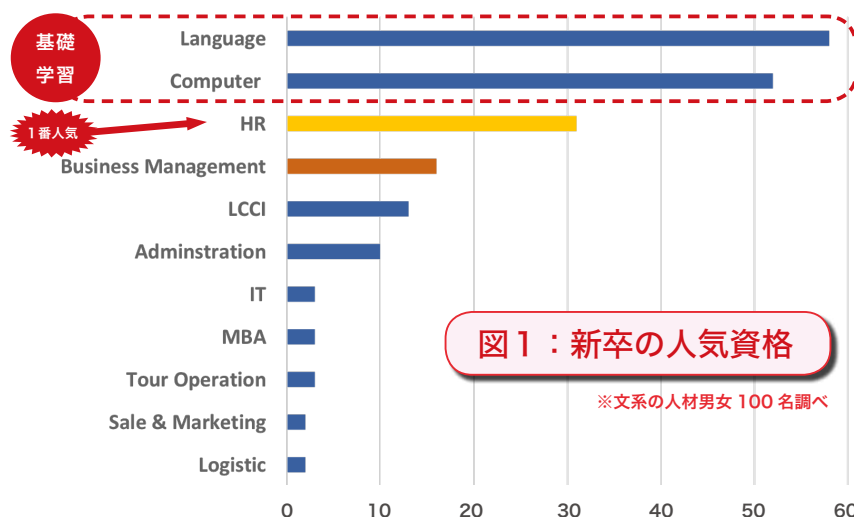


図1：新卒の人気資格

※文系の人材男女 100 名調べ

## 2 最近の人気資格から採用活動の参考に!

では、ミャンマーの若手人材はどのような学習に意欲を持っているのだろうか。今回、文系出身の新卒人材 100 名を対象に現在の学習資格を伺った。

調査結果によると、男女共に Excel などのコンピュータスキル、英語などの言語を学ぶ人が多く、これらスキルは自分の価値を高める最低限の要素だと思い、多くの人が学習する定番の資格である。次に、最近流行りの学習分野に注目すると、HR が最も人気で、次いで Business Management コースに通う人が多かった。(図1)

人気資格には、時代背景に沿った流行りが存在する。2012 年以前は、目ぼしい資格概念がミャンマーになかったため、当時から明確に取得できる資格として、会計資格 (LCCI, ACCA) に人気が集まり、オフィスで仕事ができるということに誰もが取得を目指し、20 年以上前から人気だったのだ。しかし、2014 年頃に突如人気が出てきたのは

IT 資格だ。ミャンマーでスマートフォンが普及し始め、外資系の大手通信会社が進出。目新しい IT 資格を取ることで、高給の就職を目指した。2016 年頃には、今まで海外でしか学習できなかった MBA が、ミャンマー国内でも比較的容易に学習可能となり、今までエリートしか得られなかった価値を必死に追いかけた。

そして現在、HR や Business Management が流行っている背景には、手頃に資格を入手できる点が大いだろう。個人スクールでも学習できるため、簡易且つ短期で資格を入手でき、HR の仕事を目指す人が増えている。

このように現在の傾向からミャンマー人材をみると、流行りに合わせて学ぶ人材なのか、キャリアを見据えて学ぶ人材なのか採用時の一つの判断基準ができるだろう。あえて彼らがアピールする資格や流行りの学習分野からミャンマー人材をみると、その人材の理解がより深まるかもしれない。

### J-SAT グループ

#### ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許 (労働省許可番号 \*8/2019) を取得。現在ミャンマー進出日系企業の 8 割が利用。ミャンマー人登録者数 40,560 名。(2020 年 1 月現在)

#### 進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

#### 国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内 No.1。

#### 視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を運営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

#### MIBTI

MIBTI General Service Co., Ltd.  
(ライセンス番号: 058/2018) IT、CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住 所: Room 1210, 12Ath Floor, Sakura Tower No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電 話: ++95-1-8-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員紹介  
File.56



ウィン タンダー スィー タン  
Win Thandar Swe Than

こんにちは! 国内及び海外人材紹介向けの事務を主に担当しているウィンと申します。J-SAT へ登録に来る候補者の面接も行っています。J-SAT の一員として 1 年半程経ちました。人材紹介サービスなので、様々な人々から学ぶことができ、自分自身の成長にも繋がっていると思います。お客様へさらに良いサービスを提供できるように、これからも日々の仕事を頑張っていきます。



# ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 66 号 (2020.1.1)

登録番号: GN - 39881

ミャンマー人 男性 (32 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : ビジネス開発、マーケティング、アドミン
- ◆ 主な職歴 : ビジネス開発の担当者
- ◆ 希望給与 : 225 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : University of Central Lancashire (UK) 経営学専攻卒業 (Hons)。University of Liverpool MBA 取得 (Online Program)。政府関連建設プロジェクトにて自営業 (請負業者) として 1 年以上勤務中。建設会社にてビジネス開発の担当者として 9 年弱勤務、イギリスに留学した際にパートタイム (セールスアシスタント) として 2 年弱勤務経験あり。

登録番号: GN - 40082

ミャンマー人 女性 (45 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : エグゼクティブへのアシスタント、マネージャー、財務
- ◆ 主な職歴 : クレジットコントローラ、エグゼクティブ秘書
- ◆ 希望給与 : 120 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ヤンゴン大学物理学専攻卒業。Diploma in Secretaryship for Enterprise, Diploma in Business Law, Diploma in International Law 取得。会計資格 LCCI Level 3, MYOB Accounting サートIFICATE 取得。商社・飲料品流通会社・医療品流通会社・コンピューターサービス・商社・食料品製造会社・縫製工場にて合計 22 年弱勤務経験あり。

登録番号: EN - 39972

ミャンマー人 女性 (26 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 土木エンジニア、ドラフター、QS エンジニア
- ◆ 主な職歴 : ドラフター & QS、QS エンジニア
- ◆ 希望給与 : 120 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ヤメティン技術大学土木工学専攻卒業 (B.E)。Advanced Computer Aided Design Course (Auto CAD), Master of Revit Structure Certificate, Quantity Surveying Course サートIFICATE 取得。シンガポールにあるプレキャスト & コンクリート製品製造会社・エンジニアリング会社・造園業にて合計 3 年以上勤務、ミャンマーの建設会社にて 1 年半以上勤務経験あり。

登録番号: EN - 40064

ミャンマー人 女性 (27 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : プロジェクトコーディネーター、ドキュメントコントローラー
- ◆ 主な職歴 : プロジェクトコーディネーター
- ◆ 希望給与 : 80 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : モンユワ技術大学電力工学専攻卒業 (B.E)。Advanced Computer Aided Design Course (Auto CAD), Mechanical and Electrical Working Drawings (Auto CAD), Business Management & Administration サートIFICATE 取得。日系電気通信会社・日系 EPC 会社にて計 4 年弱勤務。書類の確認、プロジェクトの見積もり、現場のコーディネーター等を担当。

登録番号: AC - 39839

ミャンマー人 女性 (35 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : シニアアカウント、HR & アドミン、日本語の通訳
- ◆ 主な職歴 : オフィサー & 日本語の通訳、エグゼクティブアカウント
- ◆ 希望給与 : 90 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。奈良総合ビジネス専門学校日本語ディプロマ取得 (日本)。日本語能力試験 N2 合格。会計資格 LCCI Level 3 (Group Diploma in Accounting) サートIFICATE 取得。日本の静岡にある人材コンサルティング会社にて 1 年以上勤務、ミャンマーにあるアルコール製造 & 流通会社にて 2 年半、商社にて 2 年以上勤務経験あり。

登録番号: AC - 39887

ミャンマー人 女性 (27 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : シニアアカウント
- ◆ 主な職歴 : シニアアカウント、スーパーバイザー
- ◆ 希望給与 : 75 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。Computerised Accounting Course, Decoding the Financial Closing Process Course サートIFICATE 取得。日系食料品製造会社にてシニアアカウントとして 2 年以上勤務、エンジニアリング & 建設会社にてスーパーバイザーとして 4 年間勤務経験あり。

登録番号: IT - 39910

ミャンマー人 男性 (40 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : コアネットワークエンジニア、電気通信エンジニア
- ◆ 主な職歴 : RF プランニングエンジニア、フィールドサービスエンジニア
- ◆ 希望給与 : 150 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ヤンゴン通信大学ビジネスマネジメント学専攻卒業。タンリン工科大学電子工学ディプロマ取得。Cisco Certified Network Associate Routing and Switching サートIFICATE 取得。外資系電気通信会社にて 7 年半、医療機器販売会社にて 5 年以上、DVD & VCD サービス会社にて 1 年間、電子部品製造会社にて 2 年以上勤務経験あり。

登録番号: IT - 39646

ミャンマー人 男性 (22 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : ネットワークエンジニア
- ◆ 主な職歴 : インターン生
- ◆ 希望給与 : 20 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : マグエ技術大学電子工学専攻、最終年 (B.E コース) 合格。Safety Management System Course, IT Fundamental Course サートIFICATE 取得。日本語能力試験 N5 結果待ち。電気通信会社にてインターン生としてファイバーインストール、品質管理等について見学経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。  
弊社登録者は、40,560 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数あります。  
詳しくは、担当: 恵中 (TEL: 09-894175135, E-mail: [enaka@j-sat.jp](mailto:enaka@j-sat.jp)) までお気軽にお問合せください。





# ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第 66 号 (2020.1.1)

登録番号: JP - 3 4 6 0 6

ミャンマー人 男性 (28 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : カスタマーサービス、日本語の通訳
- ◆ 主な職歴 : 日本語の翻訳、パートタイム
- ◆ 希望給与 : 70 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : パテイン大学ミャンマー語学科専攻卒業 (通信教育)。市川日本語学校日本語コース・TES 東京英語専門学校 総合ビジネス科卒業。日本語能力試験 N3 合格。直近は、日系エンジニアリング会社にて通訳・翻訳として半年以上、日本のコンビニ・レストランにて 4 年以上パートタイムの勤務経験あり。

登録番号: JP - 3 9 9 1 1

ミャンマー人 男性 (27 歳)

- ◆ 英語 : 簡単な質問に対応可能
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の通訳、PHP ウェブディベロッパー
- ◆ 主な職歴 : パートタイム、セールスマネージャー
- ◆ 希望給与 : 50 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ダゴン大学ミャンマー語学科専攻卒業 (通信教育)。OLJ Language Academy にて日本語コース終了。Tokyo multimedia college で 1 年半留学。日本語 NAT-TEST N5 合格。日本語 N2 勉強中。日本のレストランでパートを 3 年弱、ミャンマーにある携帯電話セールス & サービス会社で 4 年弱勤務。

登録番号: JP - 3 9 9 5 5

ミャンマー人 女性 (24 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の通訳、日本語の教師、IT サポーター
- ◆ 主な職歴 : 日本語の教師
- ◆ 希望給与 : 35 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ラーショー大学英語学専攻卒業 (通信教育)。日本語 NAT-TEST N3 合格。ITPEC の Fundamental Information Technology Engineer, Information Technology Passport 試験合格。Diploma in System Creator 取得。日系日本語学校にて日本語の教師として 2 年弱勤務経験あり。

登録番号: JP - 3 9 9 8 4

ミャンマー人 女性 (23 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : オフィススタッフ、日本語の翻訳
- ◆ 主な職歴 : パートタイム
- ◆ 希望給与 : 40 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ダゴン大学 化学専攻卒業。静岡国際言語学院 日本語教育コース終了。日本語能力試験 N2 合格。日本のコンビニやレストランにてパートタイムの勤務経験あり。

登録番号: JP - 3 9 9 3 6

ミャンマー人 男性 (25 歳)

- ◆ 英語 : 社内会話可能
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の通訳、建設サイトのスーパーバイザー
- ◆ 主な職歴 : 日本語の通訳・スーパーバイザー
- ◆ 希望給与 : 60 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : マグエ大学生化学専攻卒業。日本語能力試験 N3 結果待ち。Safety Orientation Course for Construction サーフティフェイト保有。日系建設会社にて通訳 & スーパーバイザーとして現場の労働者への指示、クライアントとのやり取り、日本語・ミャンマー語・英語の通訳等を 4 年弱担当した経験あり。

登録番号: JP - 4 0 0 2 5

ミャンマー人 女性 (29 歳)

- ◆ 英語 : 一般的な場面での社内会話可能
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の通訳、日本語の教師、オフィススタッフ
- ◆ 主な職歴 : 実習生
- ◆ 希望給与 : 40 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : 東ヤンゴン大学英語学専攻卒業 (通信教育) (ヤンゴン通信大学より卒業証書発行)。日本語能力試験 N3 合格。3 年間の実習過程にて最優秀修了証取得。日本の食料品製造会社にて実習生として 3 年間勤務経験あり。家族の自営業 (商店) 手伝い。

登録番号: JP - 3 9 5 1 4

ミャンマー人 女性 (30 歳)

- ◆ 英語 : 簡単な質問に対応可能
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の通訳
- ◆ 主な職歴 : 日本語の教師、実習生、ラボラトリスタッフ
- ◆ 希望給与 : 60 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : ヤダナボン大学工業化学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格、N1 結果待ち。基礎 3 級電子機器組立て技能士サーフティフェイト取得。現在は、家庭教師として勤務。日本の製造工業にて 3 年間、ミャンマーの洗剤・セメント製造 & 流通会社にて 5 年以上勤務経験あり。

登録番号: JP - 3 9 8 8 4

ミャンマー人 女性 (22 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の教師、オフィススタッフ、アドミン
- ◆ 主な職歴 : オペレーションエグゼクティブ・ツアーガイド
- ◆ 希望給与 : 50 万チャット〜 (応相談)

- ◆ 備考 : 2019 年タウンジー大学植物学専攻、最終年合格 (通信教育)。日本語能力試験 N3 結果待ち。日系旅行エージェントでオペレーションエグゼクティブ・ツアーガイドとして旅行スケジュール作成、ホテル検査、日本人観光客ガイドや通訳等を 1 年半程担当経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。  
弊社登録者は、40,560 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。  
詳しくは、担当: 恵中 (TEL: 09-894175135, E-mail: [enaka@j-sat.jp](mailto:enaka@j-sat.jp)) までお気軽にお問合せください。